

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 42:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A po upływie dziesięciu dni stało się Słowo JAHWE do Jeremiasza.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po upływie dziesięciu dni JAHWE przemówił do Jeremiasza.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A po upływie dziesięciu dni doszło do Jeremiasza słowo JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A po wyjściu dziesięciu dni, gdy się stało słowo Pańskie do Jeremiasza,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A gdy wyszło dziesięć dni, zstało się słowo PANskie do Jeremiasza.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Po upływie dziesięciu dni Pan skierował do Jeremiasza słowo.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A po upływie dziesięciu dni doszło Jeremiasza słowo Pana.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Po upływie dziesięciu dni słowo JAHWE doszło Jeremiasza.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po dziesięciu dniach JAHWE przemówił do Jeremiasza.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Po dziesięciu dniach doszło do Jeremiasza słowo Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сталося, що по десяти днях було господне слово до Єремії.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A po upływie dziesięciu dni stało się, że do Jeremiasza doszło słowo WIEKUISTEGO.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A po dziesięciu dniach doszło do Jeremiasza słowo JAHWE.